# Пользовательское соглашение (Оферта)

Настоящие Правила являются официальным публичным предложением (Офертой) ООО «КОРУС Консалтинг СНГ, именуемой в дальнейшем «Исполнитель», заключить договор с любым лицом, именуемым в дальнейшем «Заказчик», акцептовавший настоящую Оферту, то есть давшим безоговорочное согласие со всеми условиями взаимодействия компании и клиента, указанными ниже. Заключаемый договор (далее – «Договор») устанавливает права и обязанности сторон при оказании клиенту услуг как непосредственно исполнителем, так и иными лицами, уполномочившими компанию заключить Договор.

Настоящий документ в соответствии со ст. 435 и ч.2 ст. 437 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее — «ГК РФ») является публичной Офертой (далее — «Оферта»).

Договор заключается путем акцепта Оферты лицом, откликнувшимся на Оферту Компании.

Полным и безоговорочным акцептом Оферты является осуществление лицом, получившим Оферту, действий по выполнению указанных в Оферте условий, согласие (акцепт) с настоящей Офертой в смысле ч. 3 ст. 438 ГК РФ считается полученным (конклюдентные действия).

#### ТЕРМИНЫ И ИХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящем документе применяются следующие термины и определения:

«Исполнитель» - Общество с ограниченной ответственностью «КОРУС Консалтинг СНГ» (ООО «КОРУС Консалтинг СНГ»), ОГРН 1057812752502, ИНН 7801392271, КПП 780201001, место нахождения: 194100, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, литер «Н», пом. 1 «Н», банковские реквизиты: р/с 40702810255080002464, к/с 30101810500000000653, БИК 044030653, СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ БАНК ПАО СБЕРБАНК г. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, электронная почта: travel@esphere.ru.

«Сервис путешествий, а равно Сервис» –система «Internet Booking Engine», являющаяся программой для ЭВМ, разработанной Акционерным обществом «Центр программ лояльности» совместно с Исполнителем, правообладателем является - АО «ЦПЛ». Сервис имеет широкий спектр функциональных и иных возможностей, включая, но не ограничиваясь следующие: бронирование, оформление, приобретение и возврат авиабилетов.

«Заказчик» - физическое лицо, достигшее возраста 14 лет – акцептант по настоящей Оферте.

«Доступ к Сервису – предоставление Исполнителем в рамках Услуги сопровождения Сервиса удаленного доступа Заказчику к Сервису посредством сайта в сети Интернет по адресу: https://spasibosberbank.travel/ и/или http://new.spasibosberbank.ru/.

«Инструментарий Сервиса» – функционал по бронированию, оформлению и приобретению авиабилетов, доступный в Сервисе для Заказчика.

«Услуги сопровождения Сервиса» - комплекс услуг сопровождения Сервиса, оказываемый Заказчику и позволяющий ему проверять функциональные возможности Сервиса, осуществлять бесперебойный вход и использование Сервиса в режиме «онлайн» посредством входа на сайт в сети

Интернет по agpecy: <a href="https://spasibosberbank.travel/">https://spasibosberbank.travel/</a> и/или http://new.spasibosberbank.ru/ получить доступ к Инструментарию Сервиса; воспользоваться техническим сопровождением (поддержки) функционала Сервиса.

«Поставщики услуг» - авиакомпании и иные компании, осуществляющие перевозку пассажиров; предоставляющие услуги, позволяющие осуществлять бронирование билетов (проездных документов) для Заказчика или иные услуги непосредственно, связанные с выполнением поручения Заказчика по приобретению ему проездных документов.

«Программа» - программа лояльности, построенная на системе накопления и использования Бонусов и/или Сбермиль на основе специального программного обеспечения, направленная на стимулирование активности ее Участников в использовании Участниками продуктов и услуг Банка, увеличение объема операций, совершаемых Участником с использованием Карт, приобретении товаров, работ услуг Участвующих компаний. Программа реализуется Банком и управляется Уполномоченной компанией.

Написанные с большой буквы термины, используемые в Оферте, которым не дано определение в разделе «Термины и их определения» настоящей Оферты, употребляются в том же значении, которое определено в Правилах Программы. Правила Программы состоят из общих положений, определяющих условия и порядок участия физических лиц в Программе, а также из составных частей – Правила Бонусной Программы «Спасибо» (Приложение № 1 к Правилам Программы, являющееся неотъемлемой частью Правил Программы) и Правил Программы «Тревел» (Приложение №2 к Правилам Программы, являющееся неотъемлемой частью Правил Программы). Правила Программы размещены на сайтах: www.sberbank.ru и www.spasibosberbank.ru.

«Уполномоченная компания» - Акционерное общество «Центр программ лояльности» (АО «ЦПЛ») (зарегистрировано Межрайонной инспекцией ФНС № 46 по г. Москве 31 августа 2011 г., ОГРН 1117746689840, ИНН 7702770003 КПП 772501001, место нахождения: 115114, Москва, 1-й Дербеневский переулок, дом 5, помещение №505/506), по поручению Банка осуществляющее обеспечение реализации Программы.

#### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги сопровождения Сервиса (далее по тексту Оферты – услуги сопровождения Сервиса и/или Услуги), в объеме и на условиях, согласно Приложению № 1 к настоящей Оферте, а Заказчик обязуется принять Услуги и оплатить их в соответствии условиями настоящей Оферты.

Исполнитель предоставляет Заказчику в рамках оказания Услуг сопровождения Сервиса удаленный доступ к Сервису.

1.2. Услуги сопровождения Сервиса оказываются Исполнителем начиная с даты осуществления Заказчиком первого входа в Сервис и до первого сделанного заказа на покупку авиабилетов. С момента, когда Заказчик делает заказ на покупку авиабилетов через Сервис, оплата взимается на условиях и в размере, предусмотренным в настоящей Оферте. Плата за оказание Услуг сопровождения Сервиса включена в стоимость услуг сопровождения Системы.

1.3. Поскольку бронирование и оформление проездных документов (билетов) является неотъемлемым функционалом Сервиса, в части получаемых денежных средств от Заказчика за услуги в оплату проездных документов, дополнительных сборов поставщиков услуг, а также при приобретении проездных документов у Поставщиков таких билетов, Исполнитель выступает агентом, действующим от своего имени и за счет Заказчика, по приобретению для Заказчика проездных билетов, включая тарифы и сборы Поставщиков услуг и сервисные сборы Исполнителя.

## 2. ПОРЯДОК ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ СТОРОН

- 2.1. Заказчик согласен с тем, что, в случае необходимости, для выполнения услуг по Оферте, Исполнитель формирует и использует персональные данные Заказчика.
- 2.1.1. К персональным данным, которые использует Исполнитель для оказания относятся:
  - Фамилия, Имя, Отчество
  - Паспортные данные (общероссийский паспорт)
  - Паспортные данные заграничного паспорта
  - Данные любого иного иностранного документа (при необходимости)
  - Сведения о рождении: дата, место рождения
  - Номера контактных телефонов
  - Адрес электронной почты

а также иная информация, касающаяся Заказчика.

- 2.1.2. При обработке персональных данных Заказчика (сбор, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение, обезличивание, блокирование, уничтожение), полученных в целях исполнения настоящего Оферты, Исполнитель обязуется:
  - соблюдать конфиденциальность и обеспечивать безопасность персональных данных;
  - не разглашать персональные данные и использовать их только в целях исполнения настоящего Договора и заключения договоров перевозки/проживания;
  - выполнять и соблюдать требования по защите обрабатываемых персональных данных, предусмотренные статьями 18.1. и 19 ФЗ №152-ФЗ от 27 июля 2006г. «О персональных данных».

#### **3.** ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

### 3.1. Исполнитель обязуется:

- 3.1.1. Добросовестно и в установленные сроки исполнять свои обязательства по Договору; оперативно информировать Заказчика о ходе оказания Услуг, предоставлять Заказчику информацию по его запросу, касающуюся предмета настоящего Договора.
- 3.1.2. Обеспечивать сохранность документов, переданных ему Заказчиком или полученных в интересах Заказчика для исполнения настоящей Оферты.
- 3.1.3. Обеспечивать конфиденциальность персональных данных Заказчика, полученных от Заказчика.
- 3.1.4. Предоставить Заказчику доступ к Инструментарию Сервиса.

3.1.5. Предоставить Заказчику обучающие материалы на русском языке, необходимую техническую информацию для возможности работы с Сервисом (при необходимости).

## 3.2. Заказчик обязуется:

- 3.2.1. Своевременно оплачивать Услуги Исполнителя по настоящему Договору.
- 3.2.2. Самостоятельно и своевременно осуществлять установку обновлений собственного программного обеспечения по доступу к Сервису посредством сети Интернет (например, установка обновлений для веб-браузера).
- 3.2.3. Не передавать третьей стороне права и/или обязанности по настоящему Договору, как частично, так и полностью, за исключением случаев, когда Исполнитель дал на это своё предварительное письменное согласие.
- 3.2.4. Уведомлять Исполнителя о любых сбоях в работе Инструментария Сервиса.
- 3.2.5. Предоставлять Исполнителю информацию и документы, необходимые для надлежащего исполнения Исполнителем своих обязанностей по настоящему Договору.
- 3.2.6. При отказе Заказчика в целом или в части от Услуг, предусмотренных п. 1.1. настоящей Оферты, уведомить об этом Исполнителя и уплатить все фактически понесенные Исполнителем расходы, в том числе убытки Исполнителя и штрафные санкции, если таковые предусмотрены третьими лицами (поставщиками услуг).

## 3.3. Заказчик имеет право:

3.3.1. Использовать Инструментарий Сервиса.

#### 4. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК РАСЧЁТОВ

- 4.1. Стоимость Услуг сопровождения Сервиса по настоящему Договору определяется согласно тарифам, установленным Приложением № 1 к настоящей Оферте.
- 4.2. Оплата Заказчиком Услуг по настоящему Договору осуществляется с использованием банковских карт Заказчика путем списания денежных средств с таких карт на расчетный счет Исполнителя, в порядке, указанном в Приложении №2 к настоящей Оферте, являющимся неотъемлемой частью Оферты.
- 4.3. Сторона договорились, что аванс и предварительная оплата не являются займом, а отсрочка и рассрочка платежа не являются коммерческим кредитом, если иное прямо не предусмотрено настоящей Офертой.
- 4.4. В целях приобретения Услуг Заказчиками, являющимися Участниками Программы, могут быть использованы (Процедура Списания) Бонусы и/или Сбермили в порядке, установленном Правилами Программы и правилами Акций Исполнителя, размещенными на сайте в сети Интернет по адресу: https://spasibosberbank.travel/ и/или <a href="http://new.spasibosberbank.ru/">http://new.spasibosberbank.ru/</a>, реализуемыми на основании отдельных договоров, заключенных между Исполнителем и Уполномоченной Компанией.

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную действующим законодательством Российской Федерации и настоящим договором.
- 5.2. Обязательство Стороны по выплате неустойки возникает у нарушившей Стороны после получения ею письменного требования об уплате неустойки от другой Стороны.
- 5.3. Сторона, нарушившая условия настоящей Оферты, не исполнившая или исполнившая ненадлежащим образом свои обязательства настоящей Оферты, обязана возместить другой Стороне причиненные убытки.
- 5.4. Заказчик обязан возместить все расходы Исполнителя, связанные с удовлетворением носящих характер мер гражданско-правовой ответственности денежных требований поставщиков услуг, заказанных/забронированных Заказчиком у этих поставщиков посредством Сервиса, если указанные требования обусловлены действиями/бездействием Заказчика.
- 5.5. Исполнитель не несет ответственности перед Заказчиком за неоказание услуг, указанных в п.1.1. Оферты, обусловленное обстоятельствами, возникшими из-за действий Перевозчика.

### 6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

- 6.1. Стороны обязуются разрешать возникшие разногласия путём переговоров на основе признания и соблюдения в равной степени прав и законных интересов Сторон.
- 6.2. Соблюдение претензионного порядка разрешения споров является обязательным для Сторон.
- 6.3. Срок ответа на претензию составляет 15 (пятнадцать) рабочих дней со дня её получения соответствующей Стороной.
- 6.4. Не получив ответа на претензию в установленный пунктом 6.3. настоящей Оферты срок или получив ответ, не признающий полностью или в части требования, изложенные в претензии, Сторона, предъявившая требования, изложенные в претензии, вправе для разрешения спора обратиться в суд.

### 7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

- 7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), возникших после заключения настоящего Договора, которые стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами, к которым относятся, включая, но, не ограничиваясь, пожар, землетрясение, военные действия, уличные беспорядки, забастовки, акты и действия (бездействия) государственных или муниципальных органов и любые другие обстоятельства, влияющие на непосредственное выполнение условий настоящего Договора.
- 7.2. О возникновении, продолжительности и прекращении обстоятельств непреодолимой силы и/или их последствий Стороны обязуются уведомлять друг друга незамедлительно, но не позднее 3 (трёх) календарных дней с даты их возникновения/прекращения.

7.3. Если обстоятельства непреодолимой силы продолжаются более 3 (трех) месяцев, каждая Сторона имеет право инициировать досрочное расторжение Договора.

#### 8. АКЦЕПТ ОФЕРТЫ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА

- 8.1. Настоящая Оферта считается добровольно, полностью и безоговорочно акцептованной Заказчиком, а настоящий Договор соответственно заключенным, с момента осуществления Заказчиком следующих действий:
- 8.1.1. Проставлением Заказчиком галочки в графе «Я принимаю условия соглашения на обработку персональных данных и соглашаюсь с правилами покупки билетов» при оформлении авиабилета.

Дополнительно стороны рассматривают действия Заказчика по оплате услуг, как последующее одобрение и согласие Заказчика с настоящей Офертой, и заключение Договора, согласно статье 183 Гражданского кодекса РФ.

8.2. Акцепт Оферты означает, что Заказчик предварительно ознакомился и подтверждает свое согласие со всеми условиями и положениями Оферты и приложениями к ней.

После акцепта настоящей Оферты Заказчик не вправе ссылаться на то, что он не ознакомлен с условиями и положениями Оферты, а также с приложениями к ней (частично или в полном объеме) либо не признает их обязательность.

Заказчик заверяет и гарантирует, что обладает всеми правами, необходимыми для заключения и исполнения настоящего Договора.

В случае, если Заказчик не согласен с каким-либо условием настоящей Оферты, Исполнитель предлагает отказаться от заключения настоящего Договора и использования Сервиса.

#### 9. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ ОФЕРТЫ

- 9.1. Настоящий договор может быть изменён и/или расторгнут по основаниям и в порядке, предусмотренным действующим законодательством Российской Федерации и настоящим договором.
- 9.2. Настоящая Оферта вступает в силу с момента ее опубликования в Сервисе и действует до момента ее отзыва.
- 9.3. Договор вступает в силу с момента акцепта Оферты и действует бессрочно.
- 9.4. Исполнитель имеет право отозвать Оферту до момента ее акцепта, согласно п. 10.1. Оферты.
- 9.5. Исполнитель оставляет за собой право внести изменения в условия Оферты, в том числе изменить наименование, описание, состав и стоимость Услуг, указанных в настоящей Оферте.
- 9.6. Изменения вступают в силу с момента опубликования новой редакции Оферты в Сервисе, если иной срок не будет указан при такой публикации.
- 9.7. При этом внесение изменений в Оферту влечет за собой внесение этих изменений в заключенный и действующий между Заказчиком и Исполнителем договор, и эти изменения в Договоре вступают в силу одновременно с такими изменениями в Оферте.
- 9.8. Заказчик признает, что опубликование вышеуказанных сведений и документов на сайте Исполнителя является надлежащим уведомлением Заказчика о вносимых изменениях.

- 9.9. Договор может быть расторгнут:
- По соглашению Сторон в любое время.
- По инициативе любой из Сторон с письменным уведомлением другой Стороны не позднее, чем за 15 (пятнадцать) рабочих дней до предполагаемой даты расторжения.
- 9.10. Прекращение действия Оферты не освобождает Стороны от проведения взаимных расчетов, выполнения уже возникших к этому моменту обязательств и ответственности за их нарушение. Взаиморасчеты производятся Сторонами не позднее, чем в течение 15 (Пятнадцати) рабочих дней с даты прекращения Оферты.

#### 10. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 10.1. По всем вопросам, не урегулированным настоящим договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.
- 10.2. Приложениями к настоящему Оферте и его неотъемлемыми частями являются:
- 10.2.1. Приложение № 1 Тарифы на услуги сопровождения Сервиса;
- 10.2.2.Приложение № 2 Условия оплаты услуг сопровождения Сервиса с использованием банковских карт.

Тарифы на услуги сопровождения Сервиса

- 1.1. Стоимость услуг сопровождения Сервиса формируется из сумм следующих показателей:
- 1.1.1. Стоимость услуг Исполнителя по сопровождению Сервиса в части использования Сервиса при бронировании и оформлении проездных документов для Заказчика составляет:

Nō	Наименование	Стоимость, в т.ч. НДС по ставке, установленной законодательством РФ
1.	Оформление авиабилета, независимо от количества полетных сегментов	5% от стоимости заказа
2.	Операция оформления Возврата/ обмена авиабилета	1000 рублей

<sup>\*</sup> Указанная стоимость не зависит от количества полетных сегментов и включает топливные сборы поставщиков услуг.

- 2. Особенности получения услуг, приобретенных и/или заказанных с помощью Сервиса
- 2.1. Условия бронирования и оформления авиабилетов:
- 2.1.1. Заказчик оплачивает все сборы и штрафы, налагаемые Перевозчиком на каждый заказанный Заказчиком билет в случае изменения Заказчиком даты или отмены поездки в соответствии с правилами примененного тарифа.
- 2.2. Условия обмена и возврата авиабилетов.
- 2.2.1. Вынужденный возврат происходит в случае вынужденных ситуаций: отмены рейса, задержки или внесения авиакомпанией изменений во время вылета или прилета рейса. При вынужденном возврате Заказчик получает возврат полной стоимости билета, с учетом использованных полетных сегментов, за исключением сборов за уже оказанные услуги, которые не подлежат возврату, например, за услугу бронирования авиабилета.
- 2.2.2. Добровольный возврат происходит в случае добровольного отказа Заказчика от перевозки. Согласно Оферте перевозки, авиакомпания может в одностороннем порядке запретить добровольный возврат или же установить штраф за обработку и проведения операции возврата авиабилета. Кроме того, перевозчик ограничивает возврата некоторых такс и сборов, например, топливных.

- 2.2.3. Возврат денежных средств при отказе Заказчика от перевозки производится в соответствии с правилами применения тарифов, установленными Поставщиком. Информация об условиях возврата по тарифу предоставляется клиенту при оформлении заказа на сайте.
- 2.2.4. Стоимость услуг Исполнителя по сопровождению сервиса при исполнении каждого конкретного запроса Заказчика на возврат билета, указана в п. 1.1.1. настоящего Приложения.
- 2.2.5. Для проведения обмена купленного авиабилета Заказчик должен обратиться по телефону «горячей линии»: 900

Перевозчик устанавливает ограничения на обмен авиабилетов, вплоть до запрета обмена, а также собственные сборы за обмен авиабилета, в том числе доплату до другого тарифа.

Стоимость услуг Исполнителя по сопровождению сервиса при исполнении каждого конкретного запроса Заказчика на обмен билета, указана в п. 1.1.1. настоящего Приложения.

2.2.6. Стоимость услуг Исполнителя по сопровождению сервиса, взымаемая при покупке билета за услугу бронирования (оформления) билета, является невозвратной и не подлежит возврату после оплаты билета.

Условия оплаты услуг сопровождения Сервиса с использованием банковских карт.

#### 1. Термины и определения

- 1.1. Банковская карта расчетная (дебетовая), кредитная карта, платежных систем: VISA, MasterCard, МИР, являющаяся электронным средством платежа.
- 1.2. Банк-эмитент кредитная организация, являющаяся участником платежной системы и осуществляющая эмиссию банковских карт.
- 1.3. Банк-эквайер кредитная организация, являющаяся участником платежной системы и осуществляющая весь комплекс финансовых операций, связанных с выполнением расчетов и платежей по в этих точках.
- 1.4. «CVC2/CVV2» специальный код, который применяется для проверки подлинности карты, выпущенной банком. Печатается на обратной стороне карты, сразу после номера карты, либо после последних 4 цифр номера карты и всегда состоит из трёх цифр.
- 2. Порядок оплаты услуг сопровождения Сервиса
- 2.1. Заказчику Сервиса после оформления авиабилета необходимо нажать кнопку «Оформить» и перейти к разделу оплаты билета.
- 2.2. Далее Заказчик проверяет и подтверждает условия оформления авиабилета, стоимости билета и услуг сопровождения Сервиса путем нажатия кнопки «К оплате».
- 2.3. Далее Заказчику необходимо нажать кнопку «Оформить».
- 2.4. Далее осуществляется переадресация Заказчика на специальную страницу оплаты Банкаэквайера, где отображаются параметры платежа и предлагается ввести реквизиты банковской карты.
- 2.5. Заказчик вводит следующие реквизиты Банковской карты:
  - номер карты;
  - дату окончания срока действия карты;
  - имя и фамилию владельца карты, как указано на карте;
  - значения CVC2 или CVV2;

и подтверждает свое согласие оплатить билет вводом специального пароля. Специальный пароль представляет собой цифровую/буквенно-цифровую последовательность, однозначно идентифицирующую Заказчика как держателя карты. Проверка специального пароля обеспечивается Банком-эмитентом.

- 2.6. Банк-эквайер проверяет право Заказчика провести операцию в соответствии с регистрацией и проводит авторизацию операций в установленном соответствующими международными платежными системами порядке.
- 2.7. При получении отрицательного результата авторизации Банк-эквайер отправляет уведомление об отказе от проведения операции. Отказ доводится до сведения Заказчика и Исполнителя.
- 2.8. При получении положительного результата авторизации Банк-эквайер передает подтверждение Заказчику и Исполнителю.
- 2.9. После проведения оплаты, Заказчику выводится страница в Сервисе с результатом операции, которая сообщает информацию об успешности прохождения платежа и покупки авиабилета, а также о суммах операции.
- 2.10. После оплаты Заказчику на адрес электронной почты, указанной им при бронировании, направляется маршрут-квитанция, которая является подтверждением оказания услуг по бронированию и оформлению авиабилетов.
- 3. Порядок возврата денежных средств
- 3.1. Исполнитель осуществляет возврат денежных средств при обмене и/или возврате авиабилетов на условиях, указанных в п. 2.2. Приложения №1 к Оферте.
- 3.2. Возврат денежных средств за билет осуществляет только на счет банковской карты Заказчика, с которой была произведена оплата билет. Для возврата денежных средств за билет Заказчик направляет заявку Исполнителю в порядке, указанном в п.п. 2.2. Приложения №1 к Оферте. Возврат денежных средств осуществляется Исполнителем в течение 30 (тридцати) рабочих дней после подтверждения возврата со стороны Заказчика.